

Инструкция по сервисному обслуживанию

для специалистов

VIESSMANN

Vitocell 100-W

Тип CUG

Емкостный водонагреватель, объем 120 и 150 л

*Указания относительно области действия инструкции
см. на последней странице.*



VITOCCELL 100-W



Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

- национальные предписания по монтажу,
- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться изготовителем установки или аттестованным им специализированным предприятием.

Предписания

При проведении работ соблюдайте

Работы на установке

- Выключить электропитание установки (например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.



Внимание

Электростатические разряды могут стать причиной повреждения электронных модулей. Перед выполнением работ следует прикоснуться к заземленным объектам, например, к отопительным или водопроводным трубам, чтобы обеспечить отвод электростатического заряда.

Указания по технике безопасности (продолжение)

Ремонтные работы



Внимание

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается из соображений эксплуатационной безопасности установки.

Неисправные элементы должны быть заменены оригинальными деталями фирмы Viessmann.

Дополнительные компоненты, запасные и быстроизнашивающиеся детали



Внимание

Запасные и быстроизнашивающиеся детали, не прошедшие испытание вместе с установкой, могут ухудшить эксплуатационные характеристики. Монтаж не имеющих допуска элементов, а также неразрешенные изменения и переоборудования могут отрицательным образом повлиять на безопасность установки и привести к потере гарантийных прав.

При замене следует использовать исключительно оригинальные детали производства фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

Оглавление

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание	
Этапы проведения работ.....	5
Дополнительные сведения об операциях.....	6
Спецификации деталей	
Заказ деталей.....	12
Детали.....	12
Протоколы.....	14
Характеристики изделия.....	16
Свидетельства	
Декларация безопасности.....	17

Этапы проведения работ

Дополнительные сведения об операциях см. на соответствующей странице.

	Операции по первичному вводу в эксплуатацию	Операции по осмотру	Операции по техническому обслуживанию	стр.
•				
	•	•		1. Наполнение емкостного водонагревателя..... 6
	•	•		2. Осмотр и техобслуживание..... 6
	•	•		3. Вывод установки из эксплуатации
	•	•		4. Проверка функционирования предохранительных клапанов
	•	•		5. Проверка анодного защитного тока тестером..... 7
	•	•		6. Очистка внутренней поверхности емкостного водонагревателя..... 8
	•	•		7. Проверка и замена магниевого анода..... 9
	•	•		8. Повторный ввод емкостного водонагревателя в эксплуатацию..... 10
	•	•		9. Проверка герметичности подключений водяного контура

Дополнительные сведения об операциях

Наполнение емкостного водонагревателя

1. Наполнить контур ГВС емкостного водонагревателя.
2. Проверить плотность резьбовых соединений греющего контура и контура ГВС, при необходимости подтянуть.
3. Проверить работу предохранительных клапанов в соответствии с указаниями изготовителя.

Указание

Когда емкостный водонагреватель находится под давлением, подтянуть фланцевую крышку с моментом затяжки 25 Нм.

Осмотр и техобслуживание

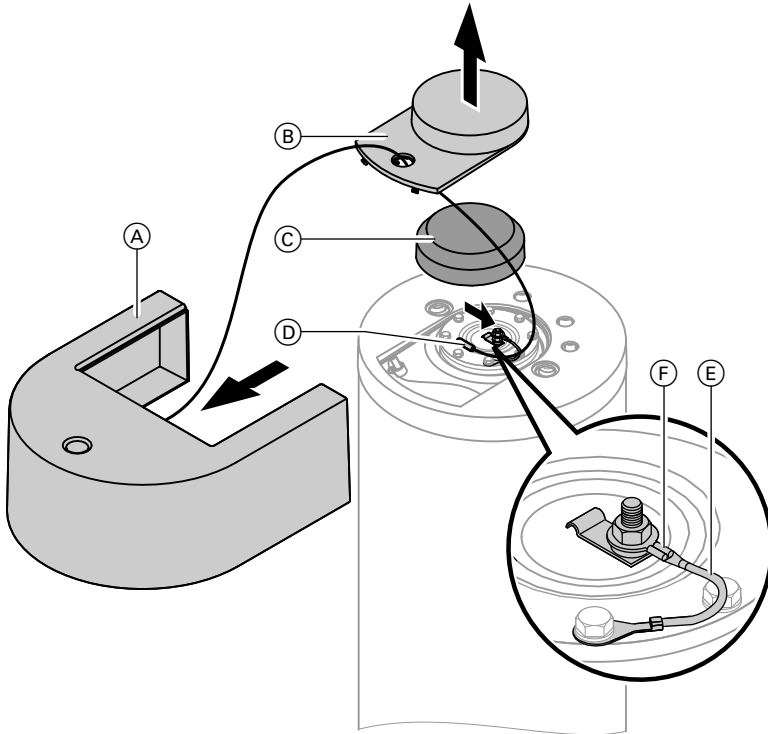
Осмотр и (при необходимости) очистка должны выполняться не позднее, чем через два года после ввода в эксплуатацию, а затем по необходимости.

Указание

Мы рекомендуем дополнительно проводить проверку функционирования магниевого анода один раз в год. Проверку функционирования можно проводить, не прерывая процесса эксплуатации, посредством измерения защитного тока тестером (см. стр. 7).

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Проверка анодного защитного тока тестером



1. Демонтировать декоративную панель соединительных трубопроводов (A) (при наличии).
2. Снять крышку (B) и изоляцию фланца (C).
3. Снять чувствительные элементы термометров (D) (при наличии).
4. Отсоединить провод соединения с корпусом (E) от штекерного разъема (F).
5. Подсоединить измерительный прибор последовательно между проводом соединения с корпусом (E) и штекерным разъемом (F).
 - Если результат измерения тока составляет $> 0,3$ мА: электрод пассивной анодной защиты исправен.
 - Если результат измерения тока составляет $< 0,3$ мА или ток отсутствует: электрод пассивной анодной защиты необходимо осмотреть (см. стр. 9).

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

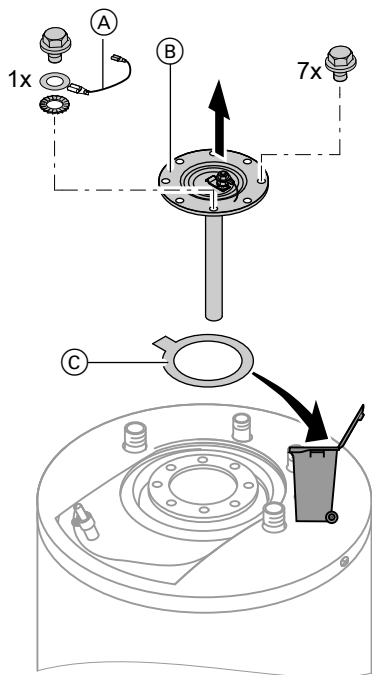
Очистка внутренней поверхности емкостного водонагревателя



Опасность

При неконтролируемом выходе питьевой и сетевой воды возможны ожоги и повреждения установки.

Подключения контура водоразбора ГВС и греющего контура разрешается отсоединять только при отсутствии давления в емкостном водонагревателе.



1. Опорожнить контур ГВС емкостного водонагревателя.



Внимание

Если емкостный водонагреватель при закрытой установке удаления воздуха опорожняется отсасывающим насосом, то может возникнуть материальный ущерб.

При опорожнении открыть установку удалителя воздуха.

2. Снять фланцевую крышку (B), провод соединения с корпусом (A) и уплотнение (C).
3. Отсоединить емкостный водонагреватель от системы водоснабжения, чтобы в нее не могли попасть чистящие средства и загрязняющие вещества.
4. Удалить по возможности отложения потоком воды под высоким давлением.



Внимание

Инструменты для чистки с острыми концами и кромками повреждают внутреннюю поверхность емкости. При очистке внутренней части пользоваться только пластиковыми инструментами.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

5. Накипь, не поддающуюся удалению водой под высоким давлением, удалить химическим чистящим средством.
6. **Полностью** слить чистящее средство.
7. После очистки **тщательно** промыть емкостный водонагреватель.



Внимание

Чистящие средства, содержащие соляную кислоту, разъедают материал емкостного водонагревателя.

Использовать такие чистящие средства запрещается.



Опасность

Остатки чистящего средства могут стать причиной **отравлений**.

Соблюдать указания изготовителя чистящего средства.

Проверка и замена магниевого анода

Проверить магниевый анод.

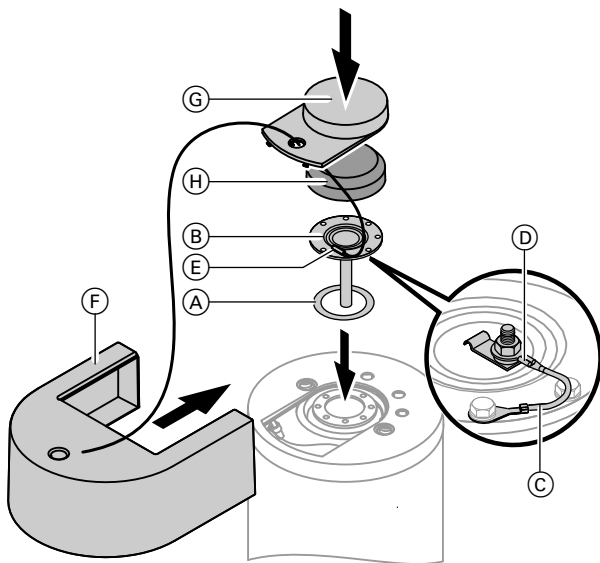
Если диаметр анода уменьшился до \varnothing 10-15 мм, мы рекомендуем его заменить.

Указание

При недостатке места можно использовать цепочечные электроды пассивной анодной защиты (принадлежность).

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Повторный ввод емкостного водонагревателя в эксплуатацию



1. Снова подсоединить емкостный водонагреватель к системе водоснабжения.
2. Установить **новое** уплотнение (A) на фланцевой крышке (B).
3. Установить фланцевую крышку (B) с проводом соединения с корпусом (C) и затянуть винты с максимальным моментом затяжки 25 Нм.
4. Вставить кабель заземления (C) в штекерный разъем (D).
5. Наполнить контур ГВС емкостного водонагревателя и после этого затянуть фланцевую крышку с моментом затяжки 25 Нм.
6. Установить чувствительные элементы термометров (E) (при наличии).
или
при наличии декоративной панели соединительных трубопроводов (F) провести чувствительный элемент термометра (E) через отверстие в крышке (G) и смонтировать его.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

7. Установить изоляцию фланца (Н) и крышку (G).

Указание

Пропустить кабель термометра через паз в изоляции фланца.

8. Смонтировать декоративную панель для соединительных трубопроводов (F) (при наличии).

Заказ деталей

Необходимы следующие данные:

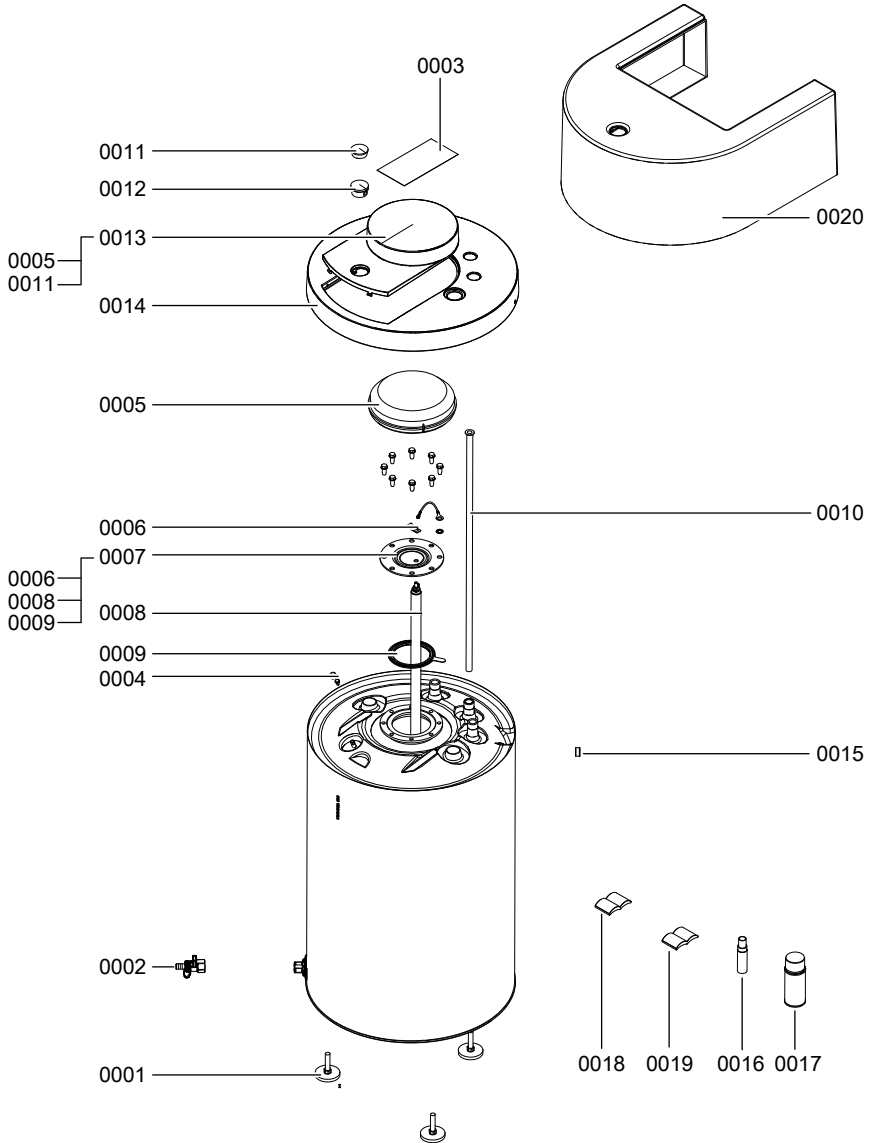
- Заводской номер (см. фирменную табличку)
- Номер позиции детали (из этой спецификации)

Стандартные детали можно приобрести через сервисные центры и торговых партнеров.

Детали

0001	Регулируемая опора	0012	Термометр
0002	Воздуховыпускной клапан $\frac{3}{4}$	0013	Отдельная упаковка
0003	Фирменная табличка	0014	Верхняя крышка
0004	Разгрузка от натяжения	0015	Центрирующая насадка
0005	Изоляция фланца	0016	Лакировочный карандаш
0006	Зажимная скоба	0017	Лак в аэрозольной упаковке
0007	Фланец	0018	Инструкция по монтажу
0008	Расходуемый анод	0019	Инструкция по сервисному обслуживанию
0009	Уплотнение	0020	Облицовка для соединительных трубопроводов
0010	Труба для холодной воды		
0011	Крышка термометра		

Детали (продолжение)



Протоколы

	Первичный ввод в эксплуатацию	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
Дата:			
Исполнитель:			
	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
Дата:			
Исполнитель:			
	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
Дата:			
Исполнитель:			

Протоколы (продолжение)

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
Дата:			
Исполнитель:			

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
Дата:			
Исполнитель:			

Характеристики изделия

Объем емкости	л	120	150
Расход тепла на поддержание готовности* ¹	кВтч/24 ч	1,60	1,75
q _{BS} при разности температур 45 К			

*1 Нормативный показатель по DIN V 18 599.

Декларация безопасности

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH&CoKG, D-35107 Allendorf, заявляем под собственную ответственность, что изделие

Vitocell 100-W

соответствует следующим стандартам:

DIN 4753

Памятки AD2000

EN 12 897

В соответствии с положениями указанных ниже директив данному изделию присвоено обозначение **CE-0036** :

97/23/EC

Сведения согласно Директиве по аппаратам, работающим под давлением (97/23/EC):

- Нагреваемый аппарат, работающий под давлением (без опасности перегрева)
- Доля воды контура ГВС и теплоносителя согласно статье 3, абзац (3)
- Доля гелиоустановки согласно категории 1, диаграмме 2
- Модули В и С 1 согласно приложению III
- Материалы согласно правил AD2000 в соответствии с отдельными экспертизами и приложением I, 4.2, b)
- Припуск на коррозию согласно приложению I, 2.2 и правилам AD2000

Аппарат, работающий под давлением, был испытан без оснастки (предохранительное устройство).

Аппарат, работающий под давлением, перед монтажом и первичным вводом в эксплуатацию должен быть оснащен в соответствии с местными государственными предписаниями.

При энергетической оценке отопительных и вентиляционных установок в соответствии с DIN V 4701-10, которая требуется согласно (немецкому) Положению об экономии энергии, определение показателей установок, в которых используется изделия **Vitocell 100-W**, можно производить с учетом показателей продукта, полученных при типовом испытании по нормам ЕС (см. таблицу на стр.).

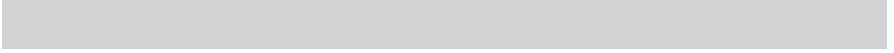
Декларация безопасности (продолжение)

Аллендорф, 1 марта 2012 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Sommer', written in a cursive style.

по доверенности Манфред Зоммер



Указание относительно области действия инструкции

Заводской №:

7498991

7498992

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5618 490 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.